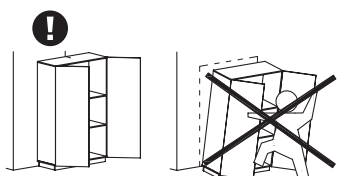
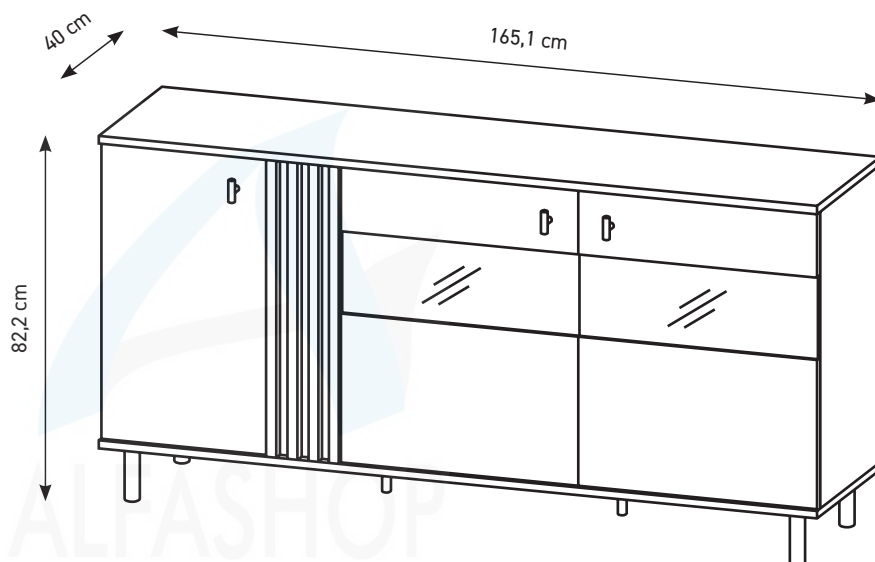
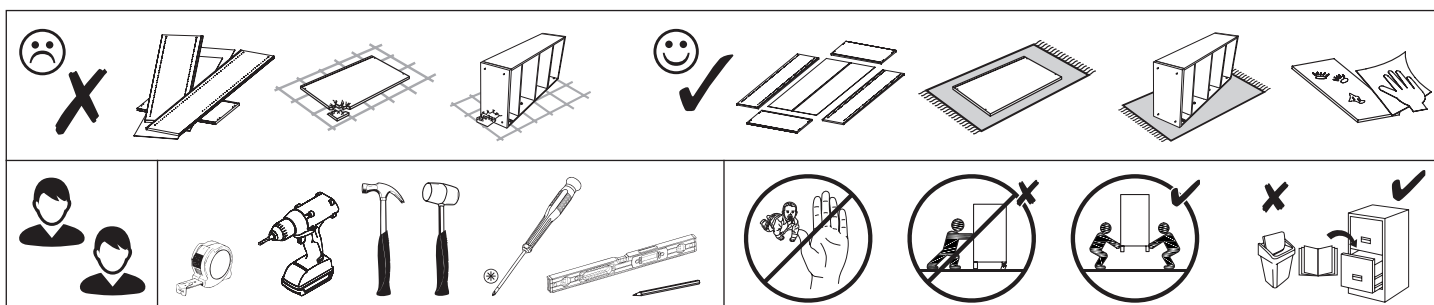
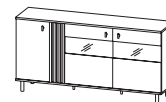


PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2022-07-22





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csak egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayn ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayiniz, aksi takdirde mobilya parçasi zarar görebilir veya kullanilamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

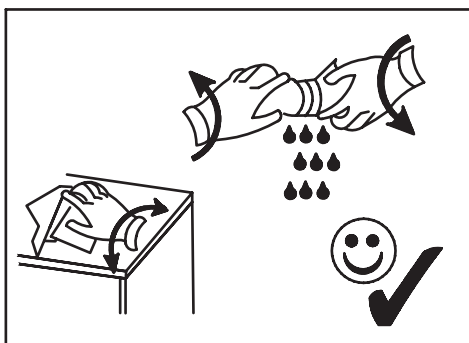
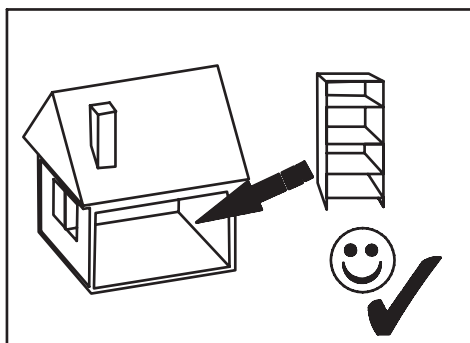
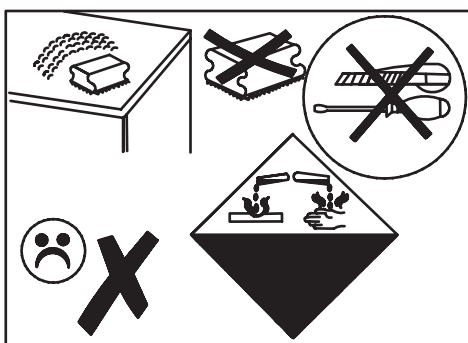
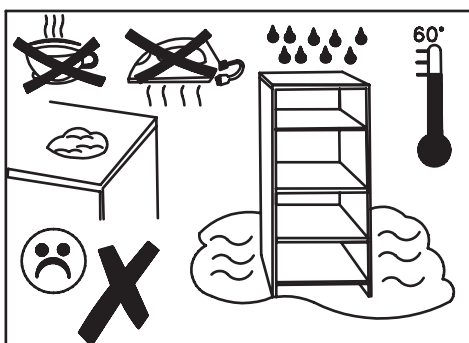
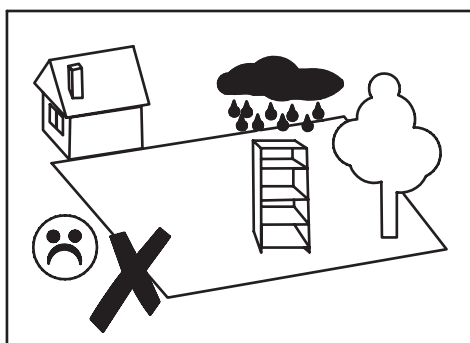
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

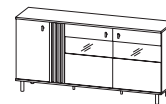
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

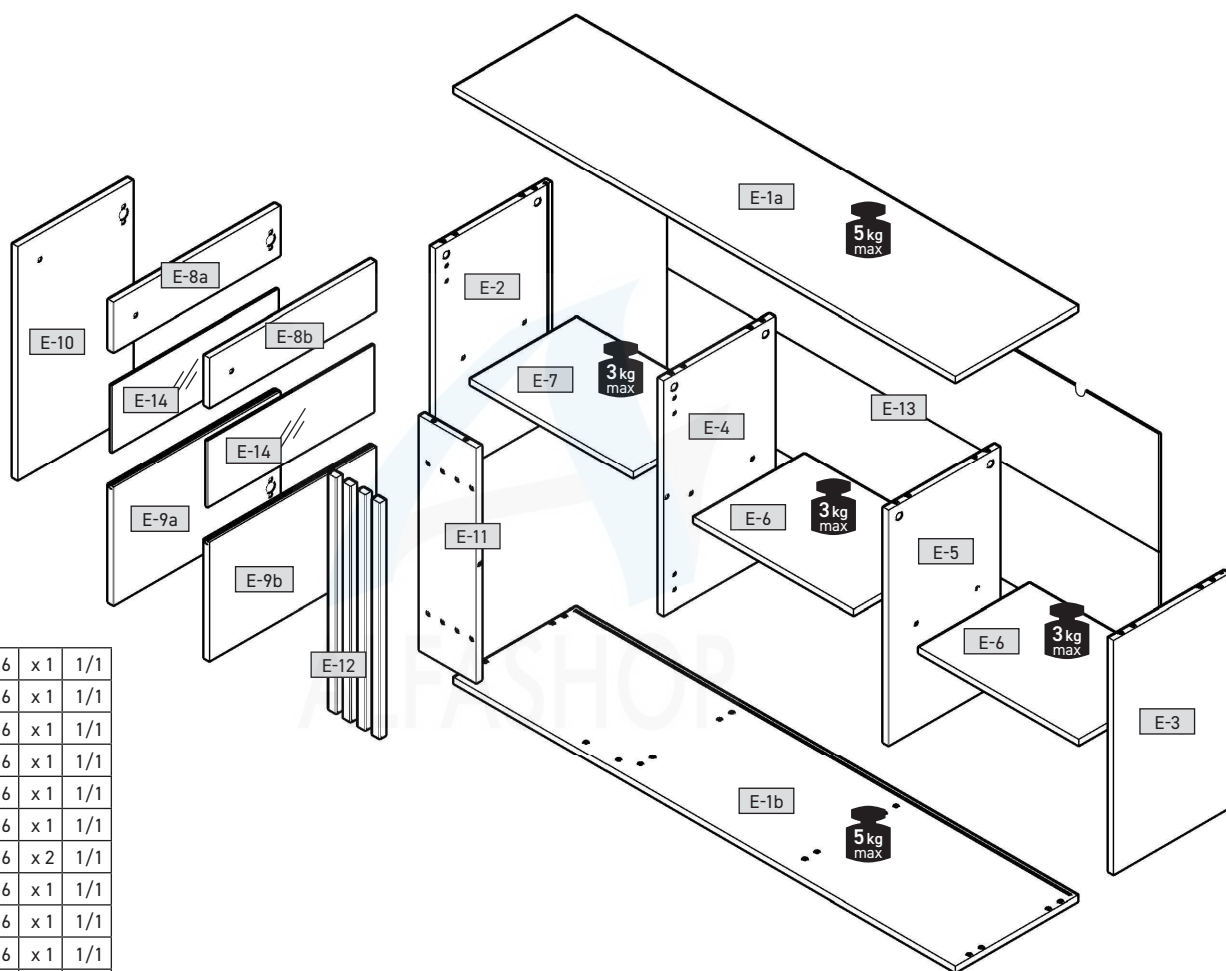
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

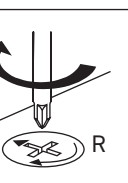
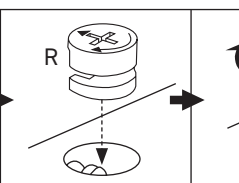
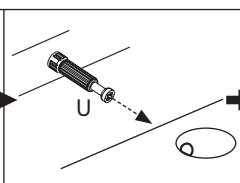
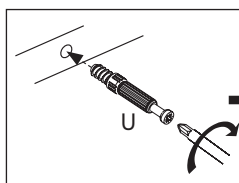
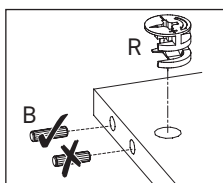
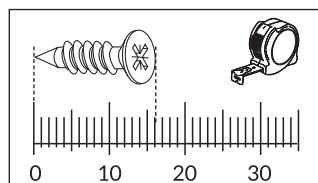


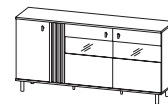


A x9 7x50mm	B x20 8x32mm	C+D x6 P	E x37 3,5x13mm	E2 x10 3x20mm	E3 x8 4x27mm	EM4 x3 4x40mm	H1 x10	HDF x2 500x188mm
M x3 GS10	N x2 Ø18 / H=120mm	N1 x4 Ø30 / H=120mm	P x12	R x8 H=11mm	U x8 L=24,3mm	W1 x1	XA x1	XG x1
ZA x9 Ø4	ZR x8 Ø15							

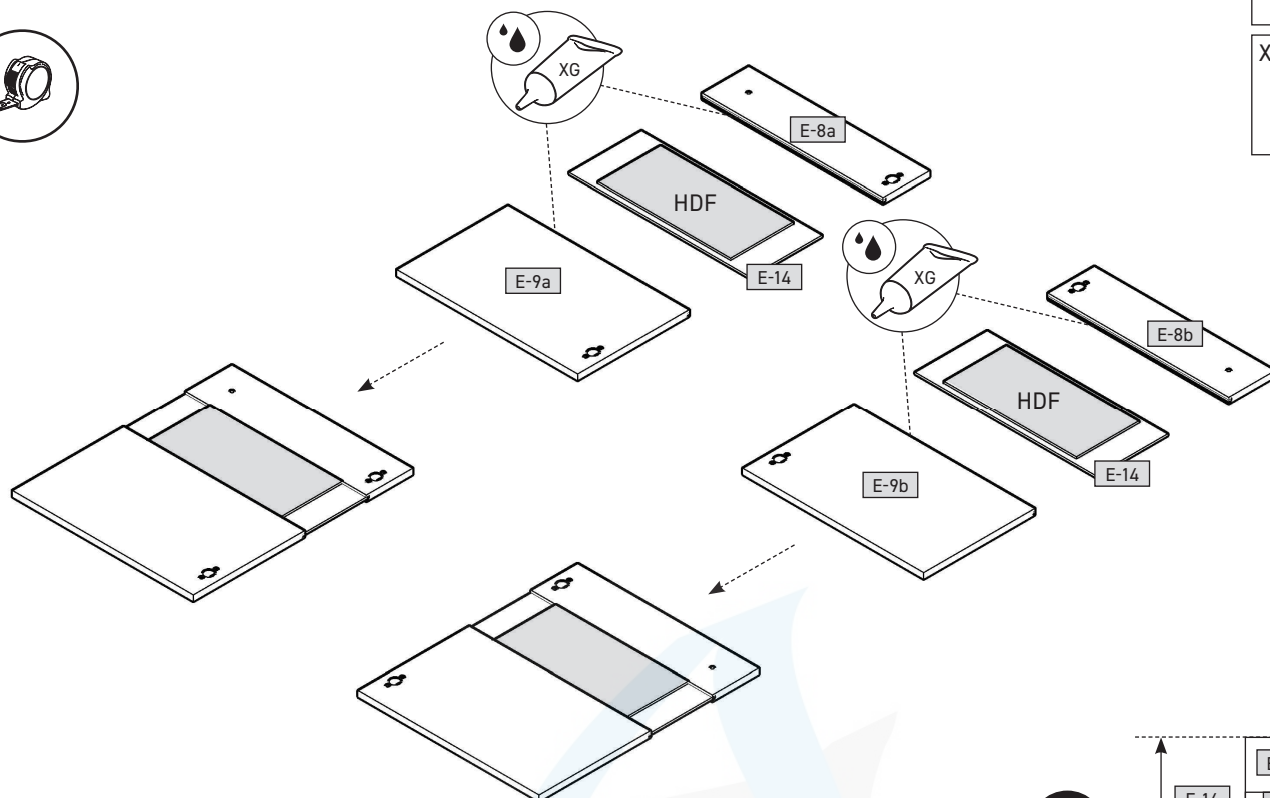
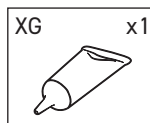
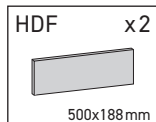


E-1a	1651	400	16	x 1	1/1
E-1b	1651	400	16	x 1	1/1
E-2	670	380	16	x 1	1/1
E-3	670	380	16	x 1	1/1
E-4	670	365	16	x 1	1/1
E-5	670	365	16	x 1	1/1
E-6	526	364	16	x 2	1/1
E-7	534	349	16	x 1	1/1
E-8a	547	140	16	x 1	1/1
E-8b	547	140	16	x 1	1/1
E-9a	547	336	16	x 1	1/1
E-9b	547	336	16	x 1	1/1
E-10	664	378	16	x 1	1/1
E-11	670	186	16	x 1	1/1
E-12	670	24	18	x 4	1/1
E-13	1632	684	3	x 1	1/1
E-14	545	225	4	x 2	1/1

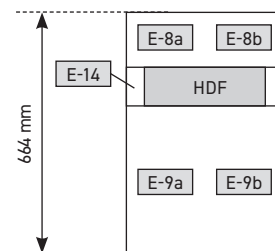
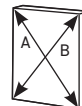




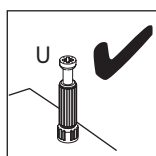
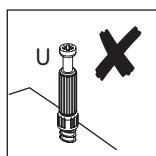
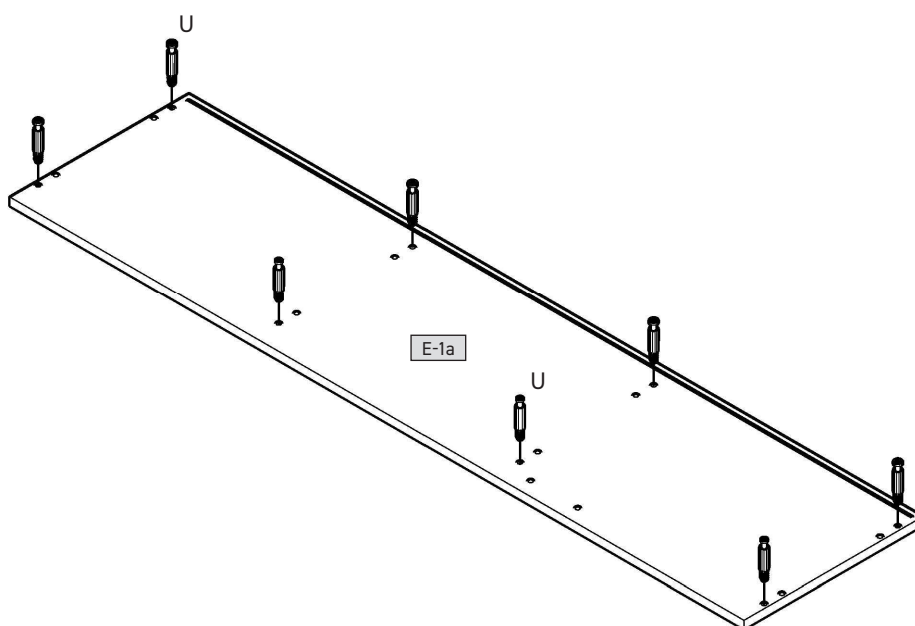
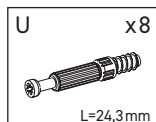
1

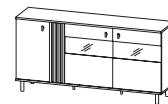


A=B

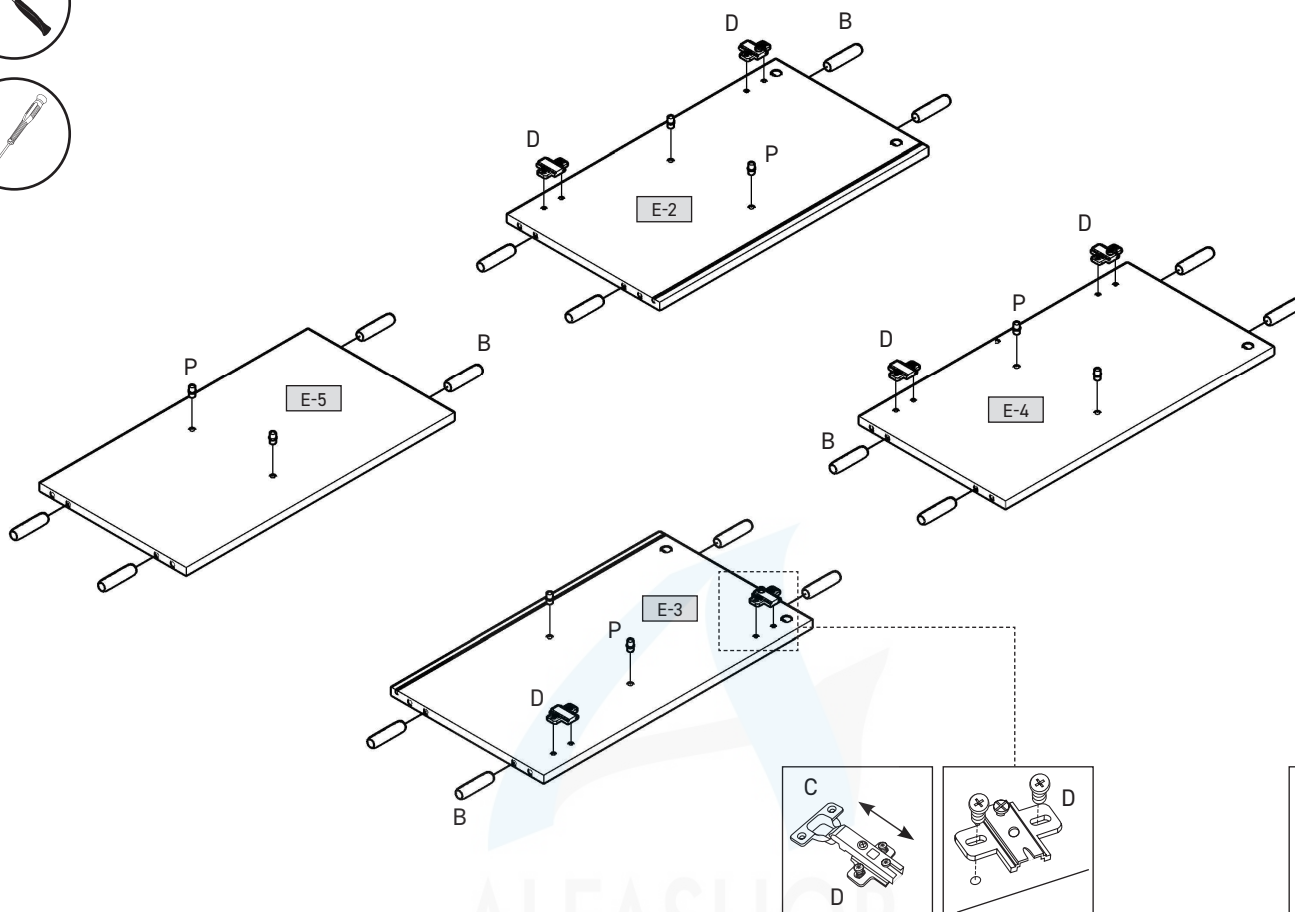
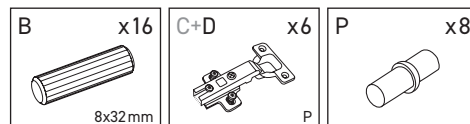


2

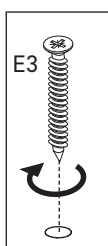
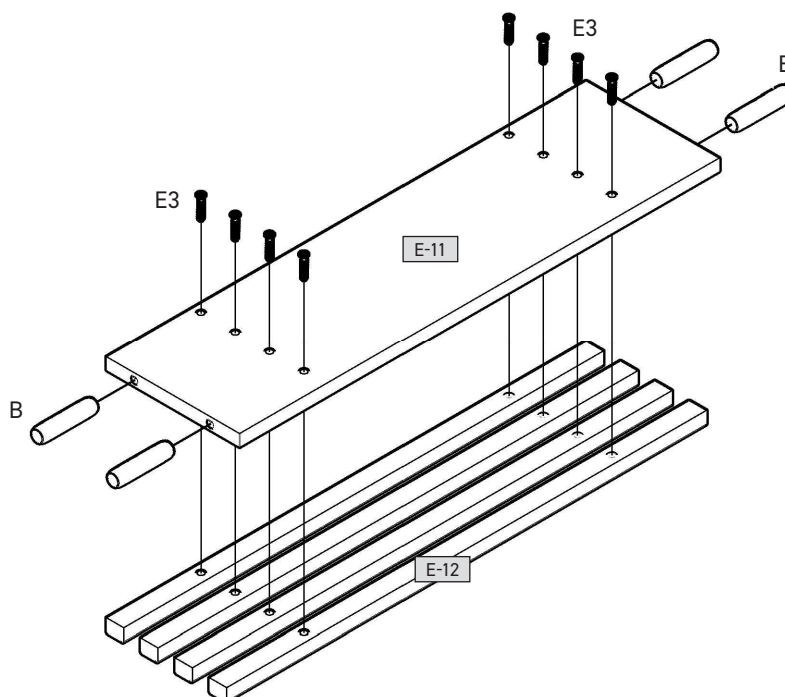
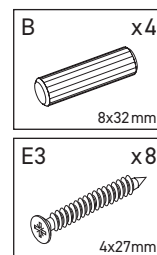


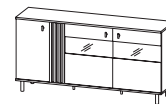


3

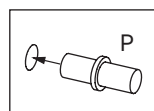
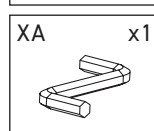
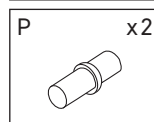
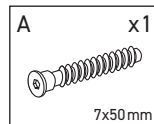
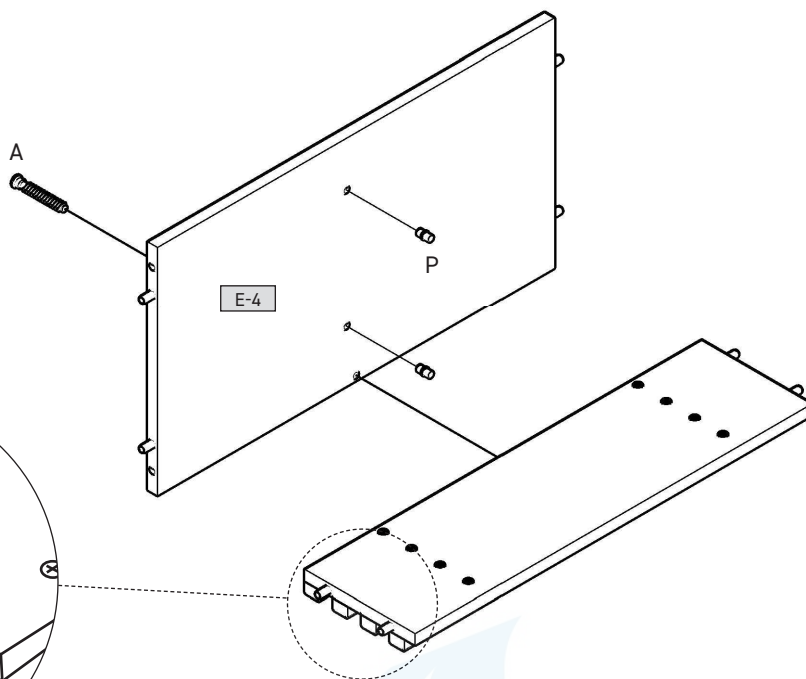
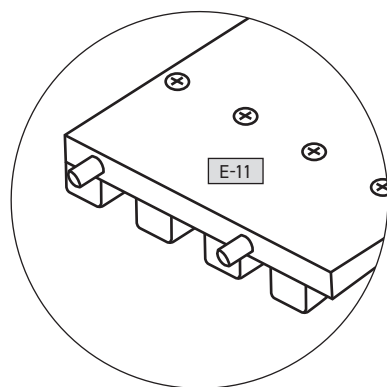
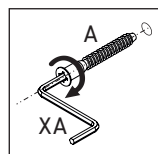


4

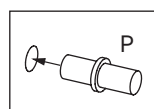
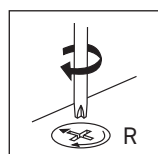
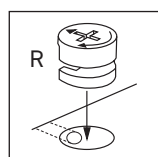
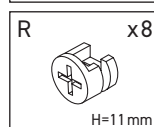
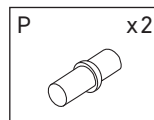
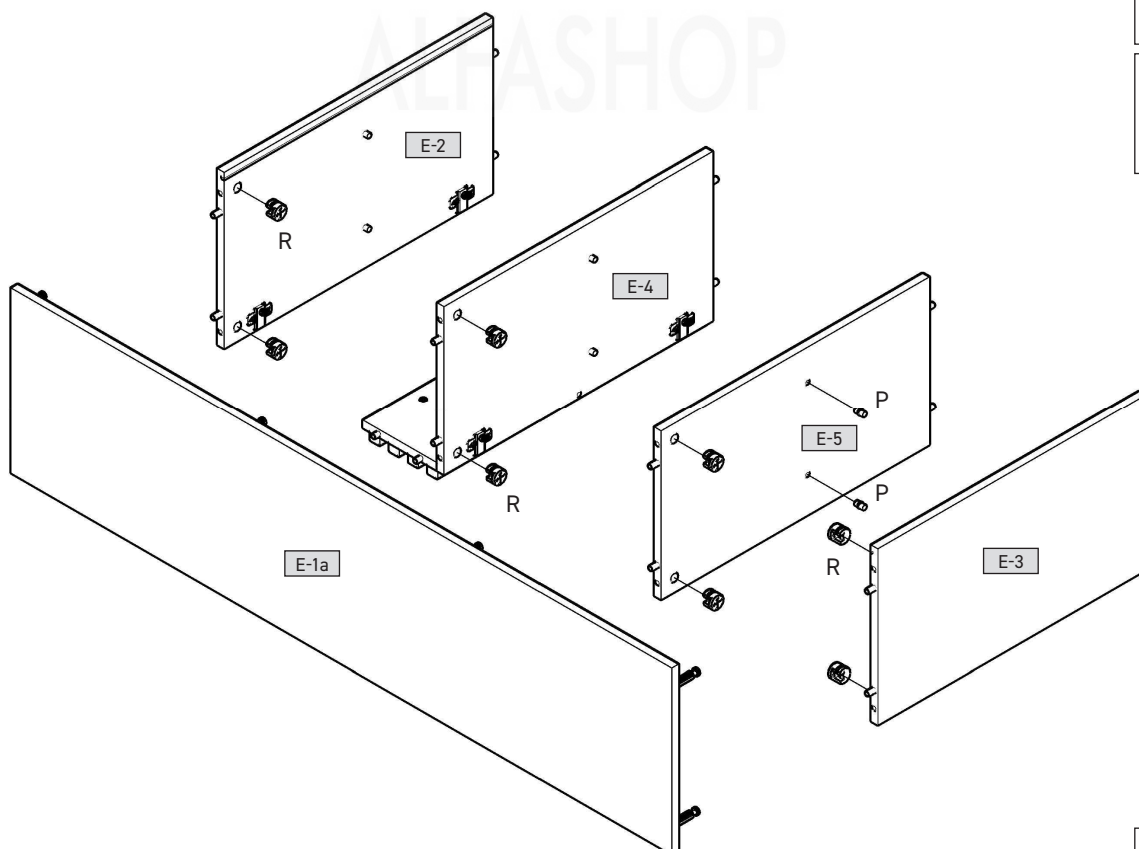


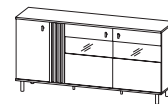


5

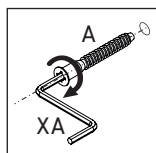
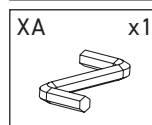
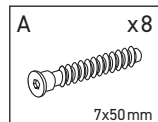
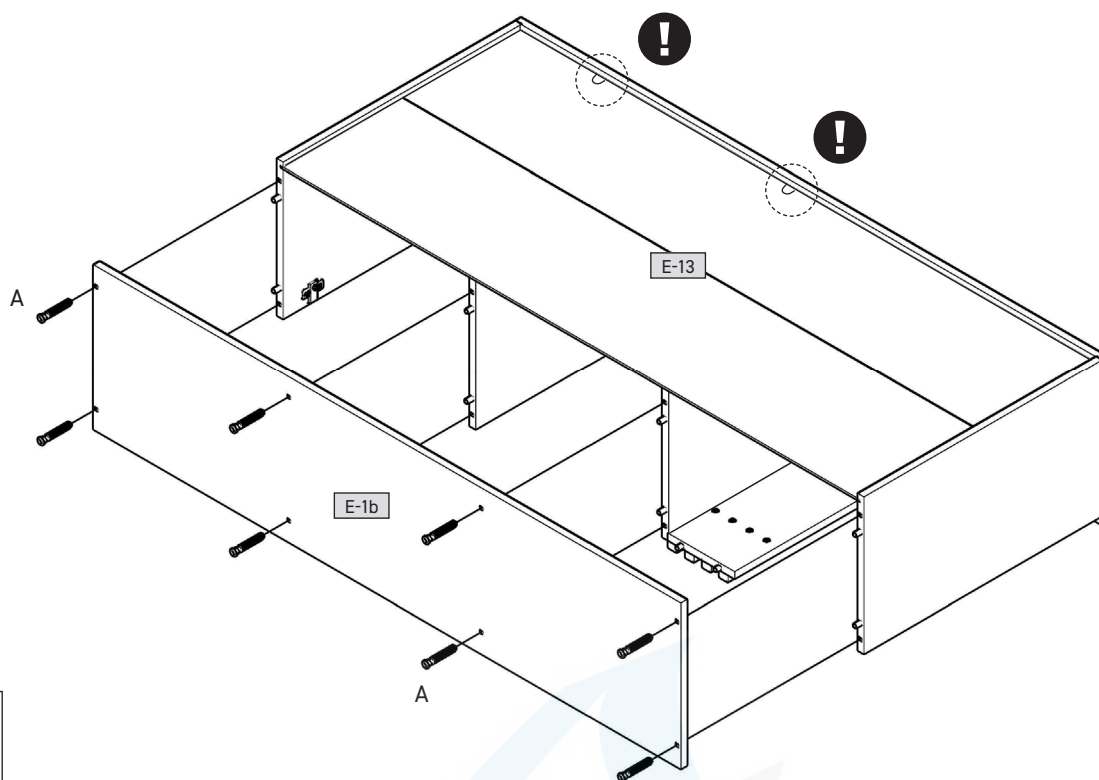


6

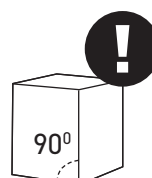
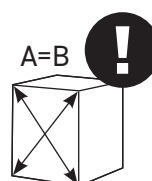
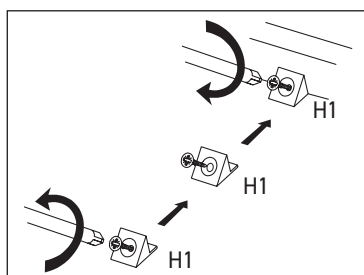
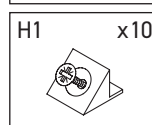
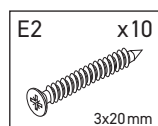
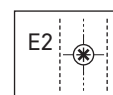
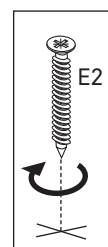
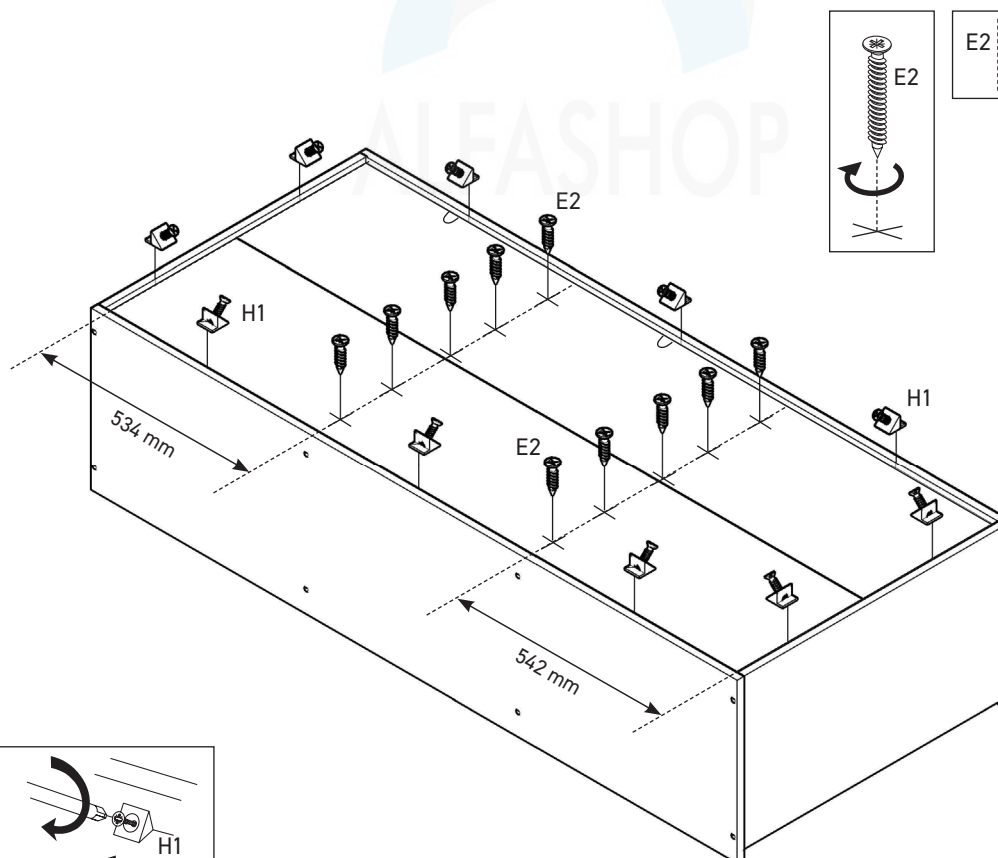


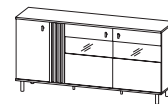


7

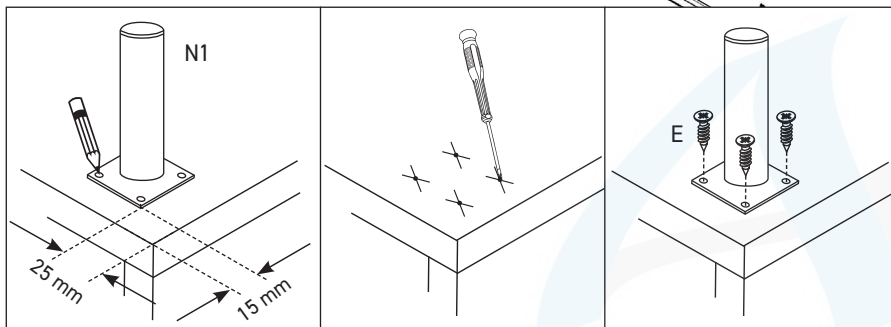
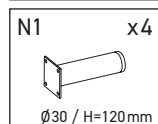
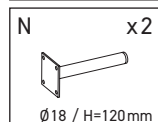
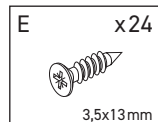
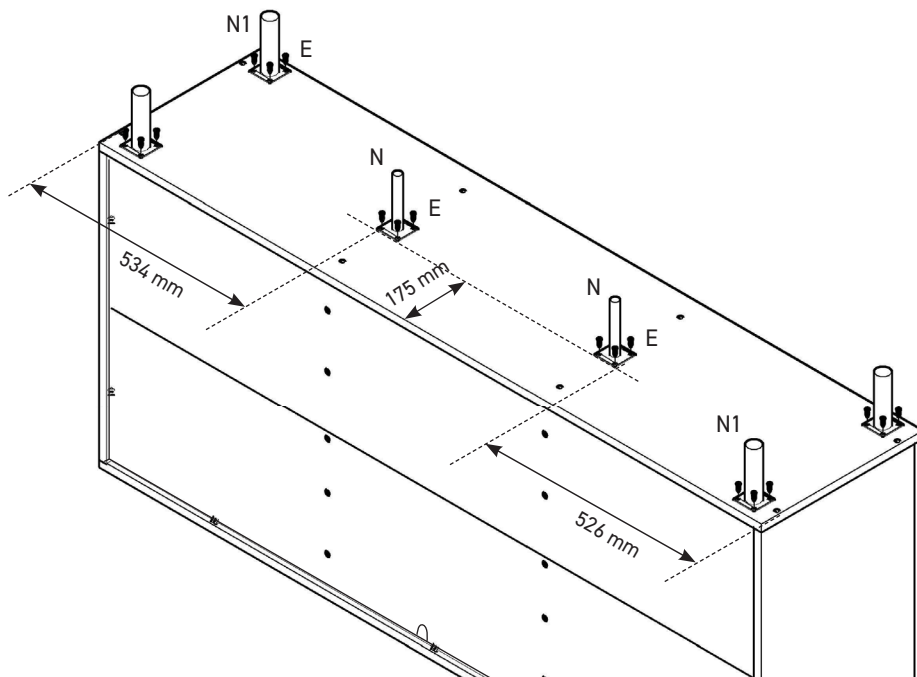
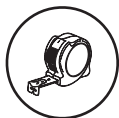


8

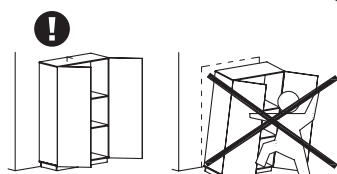
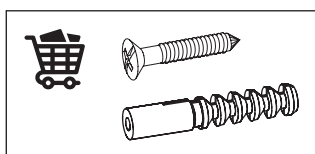
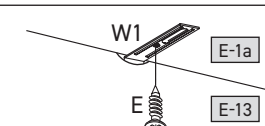
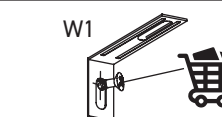
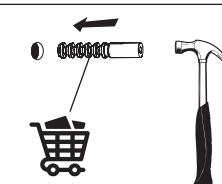
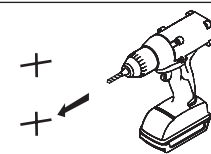
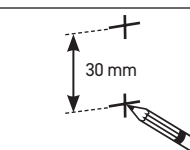
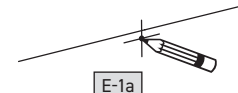
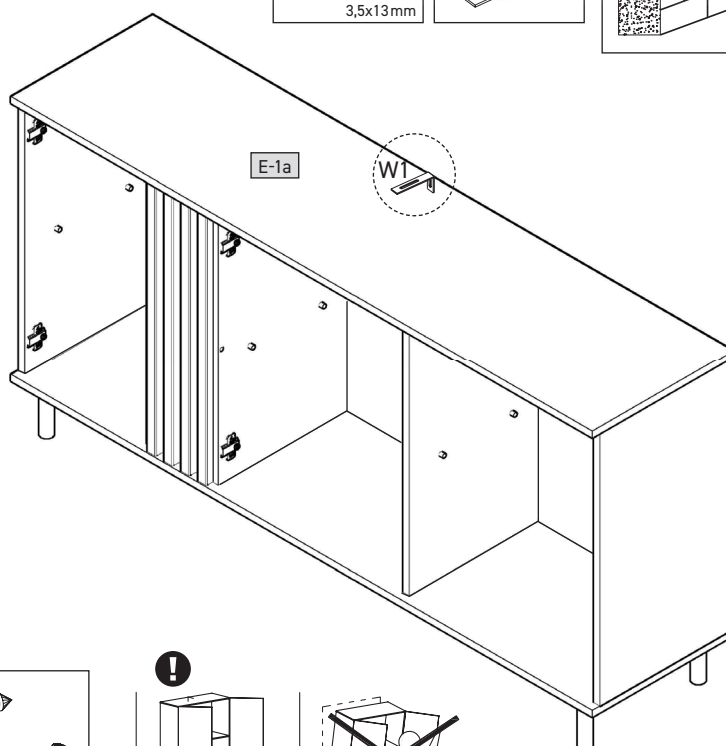
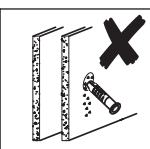
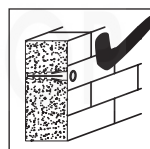
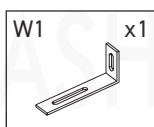
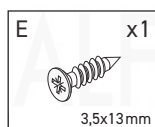
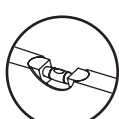


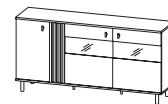


9

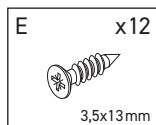
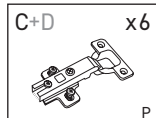
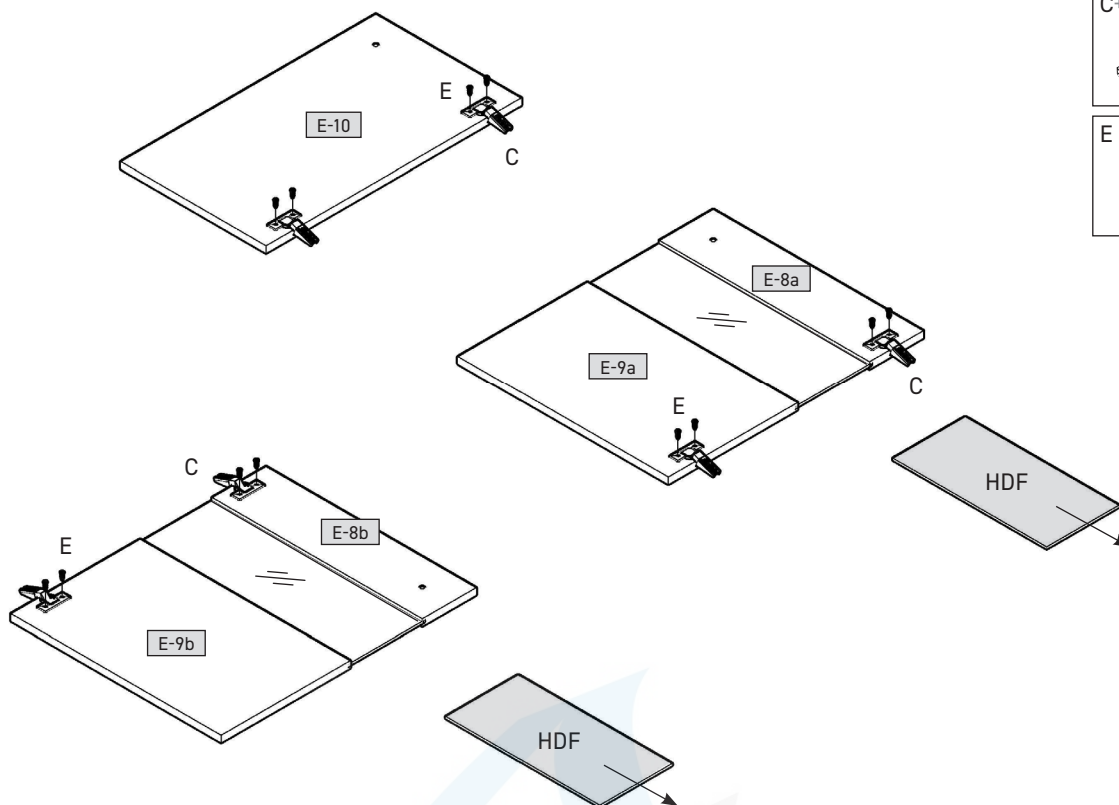
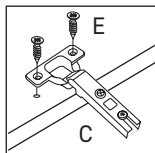


10

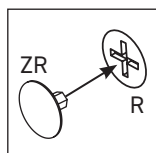
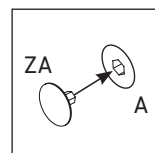
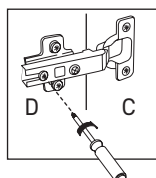
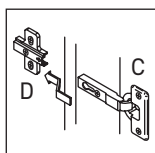
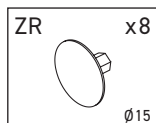
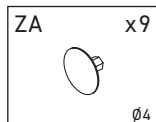
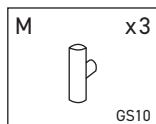
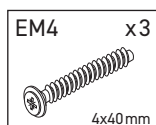
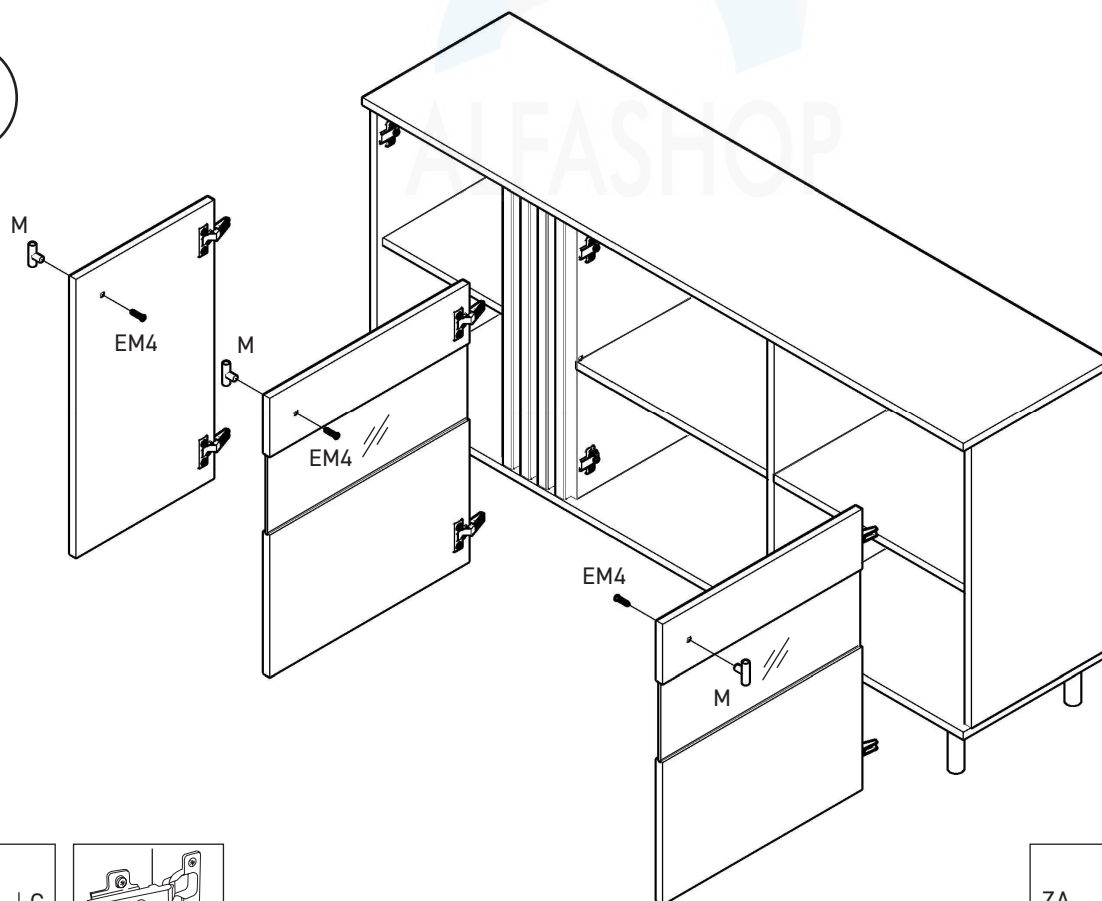


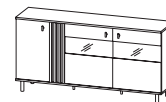


11

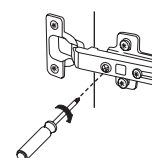
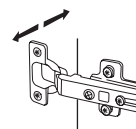
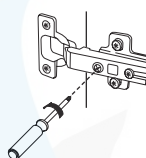
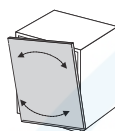
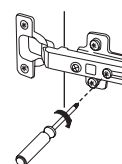
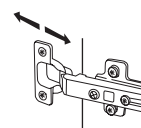
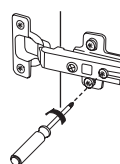
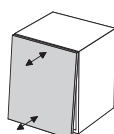
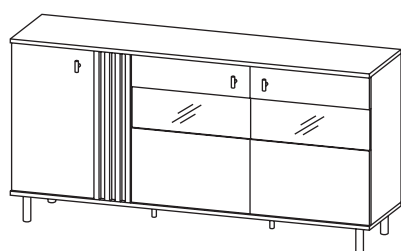
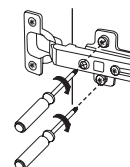
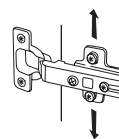
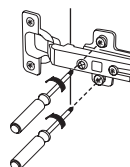
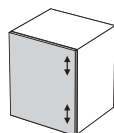


12



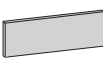
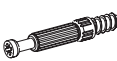


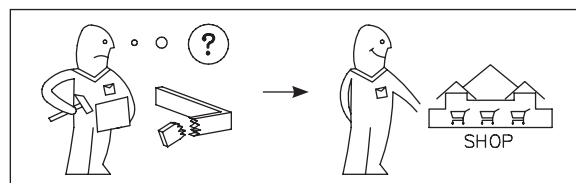
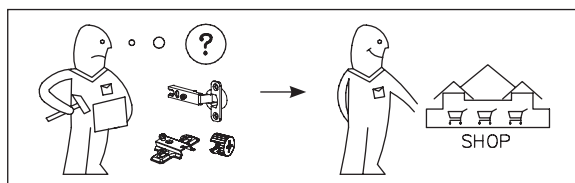
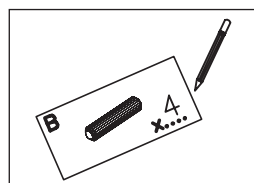
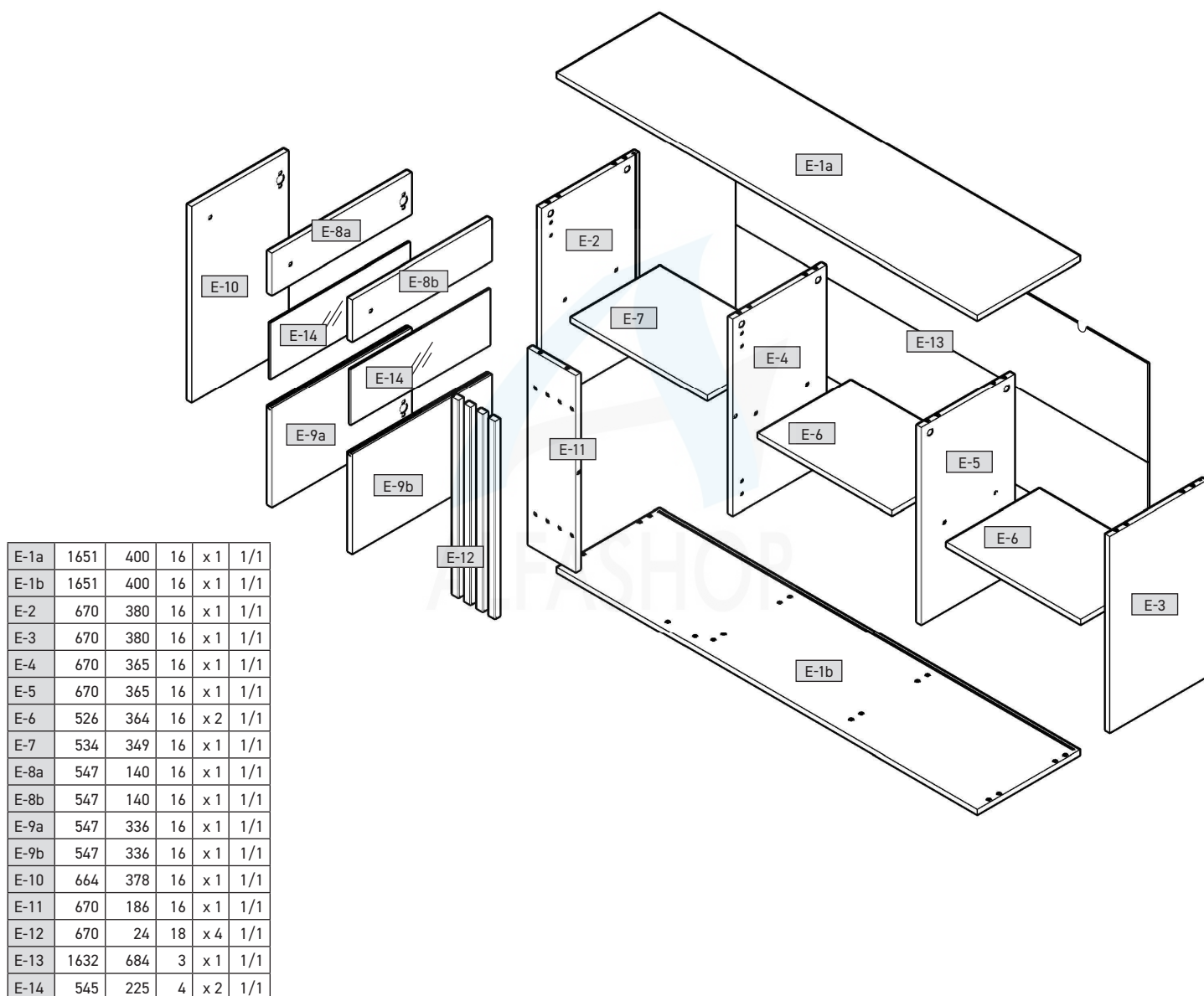
13



ALFASHOP

p.11	MADIS	Nr.____ / Typ. E	Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба
------	-------	------------------	--

A x____  7x50mm	B x____  8x32mm	C+D x____  P	E x____  3,5x13mm	E2 x____  3x20mm	E3 x____  4x27mm	EM4 x____  4x40mm	H1 x____ 	HDF x____  500x188mm
M x____  GS10	N x____  Ø18 / H=120mm	N1 x____  Ø30 / H=120mm	P x____ 	R x____  H=11mm	U x____  L=24,3mm	W1 x____ 	XA x____ 	XG x____ 
ZA x____  Ø4	ZR x____  Ø15							



(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Gütern ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochdruckfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Spülmittel) verwenden. • keinen Dampfleiger verwenden! • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the recommended fasteners. The responsibility for the correct attachment of the furniture to the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical items and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture! The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be readjusted/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have to be produced in accordance with the latest norms and standards in force in the country of origin (VDE (Association of German Electrical Engineers) CE and Mkt. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable material used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice! Our high glass surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to dry. • only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces. • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Do not use the surfaces with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des livraisons n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel d' fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d' accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. Les installations et le montage des éléments électriques et autres doivent être effectués par un professionnel qualifié, conformément aux normes et prescriptions en vigueur. Le montage et la pose des articles d'éclairage sont strictement l' affaire d'un personnel qualifié, d' après les normes, les prescriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids maxi spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne sommes pas responsables en cas de surcharges causées par des enfants ou d' autres personnes, ou matériel divers ou provoqués par d' autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l' installation parfaite de l' équilibre et l' horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les régler/régler à nouveau sur place ! Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions en vigueur. Si le réglage max. n' est pas respecté, il existe un risque d' incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d' incendie ! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N' employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d' origine sont utilisés, nous n' assumons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film entièrement installable et que la poussière soit supprimée. Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser sécher pendant une heure à l' air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur. Après la pose des éléments, couvrez les lampes et les ampoules pour le nettoyage des surfaces, utilisez uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou d' agents agressifs comportant des additifs. Frotter les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur. Ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire. Nous soulignons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(D) Sehr geehrter Kunde, Als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung von Gütern ist wie die Montage zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen – übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, Mkt. gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Rückseite des Möbels angegeben. Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standstabilität zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchs-materialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochdruckoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die hochwertige Hochdruckoptik zu erhalten, sollen Sie • der Hochdruckfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glareiniger. • kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden, sondern nur ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Spülmittel) verwenden. • keinen Dampfleiger verwenden! • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(CZ) Vážení zákazníci, Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množinkou) a zděním. U závěsných prvků kontrolujte příslušné závoje a používejte jen vhodné množinky. Které nakupíte v odborných obchodech. Za upravení ve zděví je zodpovědný jen, kdo upravení montuje. Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen po ověření odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetíženi, které je způsobeno nábytkem s dělní, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručku. Běžnou údržbu je zanedbána jen při postavení nábytku ve správné světlé vzdálenosti od stěny. Důležité je pravidelné čištění, případně je ale nutné je zrovna seřadit / nastavit podle místních podmínek. Všechny elektrické instalace jsou prováděny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz vědeckých a technických) CE, MM, Intenzita zárokov/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce zárokov/zdroje světla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno! Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech zatažnout, čímž se zajistí trvalá stabilita! Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky! Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádění se úpravy výrobků, vymění se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálům, zaniká záruka nebo nárok plynoucí z odpovědnosti.	(HU) Tisztelt Ügyfelünk! Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal köztí összeköttetés minőségétől függ. Fala szerelti egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak a szakkereskedelmi szűrmző, a rögzítéshöz megfelelő tipkelt használjon. Végso soron a bútor felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért. A villamosági cikkek szerelését és élelmeyzést csak a építész szakember feladata és felelőssége. Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat és összekötéseket! A bútor látszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terhel felelősség. A bútor kifogásolhat működése csakis pontosan függvényében helyzetben garantált. Az aljok előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazítani őket. A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölten készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölten készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölten készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott ábrákban megjelölten készültek. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fénys feleleteket a kizárítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fénys felet megvásárolhoz tegye a következőket: Hagya a fénys felet a védőfólia eltávolítása után egy órá t kénytelen a helyiség levegőjében. A max. watt szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében felléso tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad lelakmál! Minden csavart és tartó öszszekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bútor alío helyzetben való tartós biztonság érdekében. Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izemelés, kezeelés ill. szerelési útmutató usításának be nem tartása, a termékek végzető változtatások, rész kicserélese, vagy az eredeti részeknek felcserélése, az anyagokat felhasználással esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt. Figyelem, olvassa el a tanácsot!

- DE

Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL

Mebel z drewna naturalnego oraz płył drewnopochodnych
- NL

Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB

Furniture made of natural wood and panel materials
- IT

Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR

Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kunde,
lieber Kunde,
Wir danken Ihnen Bestelling!
ob Sie ein aus Naturholz
gefertigtes Möbelstück gekauft haben,
ein Hochglanzfront oder eine matte
Kunststofffront – jedes Möbelstück hat
seine ganz speziellen Eigenschaften.
Auch Holzbeschaffenheit und -struktur,
wie zum Beispiel kleinere Äste bei
Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen
Ausstrahlung jedes einzelnen
Möbels.
Da Möbel aus Naturholz ständigen
Veränderungen ausgesetzt sind,
können vereinzelt Veränderungen
in der Oberfläche auftreten.
Generell nimmt im Laufe der
Zeit die Helligkeit im Laufe der
Zeit ein Holz dunkler nach.
Zu – das Holz dunkelt nach.
einmal Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler
Prozess.
Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar
Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks
geben, damit Sie lange Freude daran
haben können.

DE

Grundätzlich gilt:
Möbeln heißen Gegenstände auf die
Menschen sitzen, stehen, liegen
• Keine Kerzen direkt auf die Möbel
stellen.
• Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen;
• In regelmäßigen Abständen den festen
Sitz von Schrauben und Beschlägen
kontrollieren.
• Der typische, aromatische Holzgeruch
ist ein Zeichen dafür, dass das Holz
echt ist.
• Alle Stellen an den Ästen entstehen
durch einen natürlichen Harzausstritt
und können mit einem trockenen,
fusselfreien Tuch abpoliert werden.
• Auch von anderen Holz-, Lack-,
Leider- oder Polstermaterialien ist
ein schwacher Eigengeruch am Anfang
unvermeidbar. Diese Gerüche
verschwinden mit der Zeit von
allein. Wo Sie sich nicht helfen wollen,
löffeln Sie in der Anfangszeit häufiger
und/oder wischen Sie die Möbel
leicht feucht mit Wasser aus, das mit
ein wenig Essig versetzt ist.
• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.
Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels
aus Plattenwerkstoffen kein Besein ein
einen Lederuch. Wischen Sie die Oberflächen
leicht feucht ab.
Grundätzlich gilt:
Verwenden Sie bitte
auf keinen Fall folgende Reinigungsund
Putzmittel:
• **Microaerischer oder Schmutzradierer.**
Diese enthalten häufig feine
Schleifpartikel, die zu einem Zerknätzen
des Möbels führen können.
• **Scharfe chemische Substanzen**
wie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel.**
Diese können die Oberflächen
ebenfalls beschädigen;
• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder
Topfkratzer. Sie zerstören die Oberfläche
so stark, dass eine Aufarbeitung
nicht mehr möglich ist;
• **Staubsauger, Bürsten** und **Bürsten**
können die Oberflächen zerkratzen
• **Dampfreiniger.** Durch den hohen
Druck und die Hitze, mit denen der
Wasserdampf auf die Oberflächen
trifft, können diese beschädigt werden
oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

Ihre Produktentwicklung

- TR

Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar
- RU

Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- RO

Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- CZ

Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK

Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- HU

Bűtor terméskésztes faanyagból és bútordálapokból

PL

Droga Kliento,
Drogi Kliencie,
Dziękujemy za zamówienie!
Znaszemy od tego, czy zakupiony przez Państwa mebel
został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front
wykonany z płyty o wysokim poysku, lub też z płyty
pokrytej matowym tworzywem szkluczym – każdy taki mebel
na swoje specjalne właściwości. Również właściwości i
struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w
naturze drewna, które są częścią jego naturalnego
indywidualnego charakteru. Również meble z drewna
naturalnego są nieustannie wystawione na działanie
wielu i czynników atmosferycznych, mogą na ich
powierzchni sproradycznie pojawiać się zmiany, jak np.
obdarwienia czy rysy. Z biegiem czasu może zmienić się
nasyconie koloru i drewno może ściemnieć.
Wszystko to jest naturalnym procesem, który nie
wymaga żadnych specjalnych działań.
Niniejsza instrukcja zawiera cenne
wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli, aby jak najdłużej
mogli Państwo cieszyć się z ich nienagannego wyglądu.

PL

Podstawowe zasady:
• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów,
nie trzymać na nich ciężkich przedmiotów;
• W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać;
• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są
dokrecone, a okucia dobrze przymocowane;
• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna
występujący w przypadku mebli wykonanych
z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości
produktu.
• Drewno reaguje na słońce powstają z powodu występowania
zwyw – można je wypolować suchą,
miękką szmatką;
• W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju
drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciami,
na początku również występuje charakterystyczny zapach
„nowości”; znikną po pewnym czasie użytkowania produktu.
Jeżeli chcieliby Państwo poznać się lepiej z naszymi
szerszej, zalecamy wietrzyć zestao poszczególna (lub
przeźrzeć meble szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie
z niewielką ilością octu.
• Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym
miejscu.

PL

**Wskazówki dotyczące pielęgnacji
lupowanych/dobycanych mebli z
drewna naturalnego**
Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona
czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny
połysk powierzchni, zalecamy co pewien czas nacierać ją
olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchni
olejem powierzchnia mebla będzie się lepiej zachowywać.
Sposób pielęgnacji mebli zależy od rodzaju materiału.
następnie można ją wyczyścić.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji
mebli z surowego/dobycanego**
Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szmatką.
drewna naturalnego
Uważaj: Nie używać żrących środków czy szczypaków ani
rozpuszczalników.
**Wskazówki dotyczące pielęgnacji
mebli z płyt drewnopochodnych**
Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie
pozostawiającej śladów szmatki. Powierzchnię należy
przeźrzeć lekko zwilżoną szmatką.
Podstawowe zasady: Nigdy nie należy stosować
• **kieroczek z mikroziar** ani **głabek do usuwania brudu**
Często zawierają drobinki szkieł, które mogą porysować
powierzchnię;
• **ostre substancji chemicznych np. środków**
zroszczających lub rozpuszczalników.
Mogą one uszkodzić powierzchnię;
• **zbyt duża wilgotność powietrza** – może spowodować powstanie
pleśni;
• **okurczacz.** Szczeloka okurczacza może porysować
powierzchnię;
• **myjek parowych.** Wysokie ciśnienie i wilgotność mogą
uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie
materiału.

Dział Rozwoju Produktu.

De productontwikkelingsafdeling

Dear customer,

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of
furniture made from natural wood, a
high-gloss front or a plastic front – every
piece of furniture has unique characteristics.
Even the texture and structure
of wood, such as small knots in natural
wood furniture, are part of the individual
charisma of each piece of furniture.
Since natural wood furniture are permanently
exposed to climate and humidity
fluctuations, changes to the surface
may occur (e.g. hair cracks or changes
in colour) in some cases. In general,
brightness decreases and colour saturation
increases in the course of time –
the wood darkens.
The changes mentioned above are normal
for natural raw materials such as wood.
This booklet provides some care tips for
your piece of furniture so that you can
enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents.** They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and steam cleaners can cause scratches on the surfaces;
- **brush cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi versati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

- Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio elo passando su qualche panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun

caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.

- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

Chère client,

Je ti remercie de ta commande !
Peu importe que tu aies acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.
Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du l'ameublement et la saturation des couleurs diminuent et la couleur s'assombrit. Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.
- Essayer immédiatement les liquides renversés.
- A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel. Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou les tissus, ont également un léger odeur. Ces odeurs disparaissent naturellement avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice. Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou les tissus, ont également un léger odeur. Ces odeurs disparaissent naturellement avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la même méthode sur les surfaces en bois naturel.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dériv

